



1. ¿Qué es la viruela del mono?

La viruela del mono es una enfermedad contagiosa causada por el virus de la viruela del mono. Fue descubierto en 1958 cuando surgieron dos brotes de una enfermedad similar a la viruela en colonias de monos mantenidos para investigación. El primer caso humano de viruela del mono se registró en 1970. Rara vez se vio en los Estados Unidos o en muchos otros países hasta mayo de 2022.

Hay 2 tipos de virus de la viruela del mono. El tipo que se encuentra actualmente en los EE. UU. es menos grave. El síntoma más común es un sarpullido, que puede o no estar asociado con síntomas similares a los de la gripe. La mayoría de las personas no necesitan atención hospitalaria y se recuperan en 2 a 4 semanas. Las vacunas y el tratamiento antiviral están disponibles para la viruela del mono.

2. ¿Cuáles son los signos y síntomas de la viruela del mono?

Los síntomas de la viruela del mono generalmente comienzan dentro de las 3 semanas después estar expuesto al virus.

El síntoma más común es una erupción que puede:

- Parecer bultos, granos, ampollas o costras. Pasará por varias etapas antes de curarse. Por lo general, la erupción comienza como manchas rojas y planas y luego se convierte en granos. Esos granos o ampollas pueden llenarse de líquido que se convierte en pus. Los granos o ampollas luego forman una costra.
- Estar sobre o cerca de los genitales (pene, testículos, labios y vagina), ano (orificio del ano), boca u otras áreas como las manos, los pies, el pecho y la cara.
- Distribuirse por todo el cuerpo o puede estar limitado a un área. Puede haber solo algunos granos o ampollas.
- Ser doloroso y/o con picazón. Algunas personas tienen dolor intenso, especialmente si el sarpullido está dentro de la boca o el ano.

Las personas también pueden desarrollar síntomas similares a los de la gripe además de la erupción. Estos pueden aparecer de 1 a 4 días antes de que comience la erupción o después de que comience la erupción. Incluyen fiebre/escalofríos, ganglios linfáticos inflamados, agotamiento, dolores musculares y dolor de cabeza.

La mayoría de las personas con viruela del mono se recuperan en 2 a 4 semanas.

3. ¿Cómo se propaga la viruela del mono?

Se sabe que la viruela del mono se propaga por contacto cercano, íntimo y/o prolongado, que incluye:

- Contacto directo de piel a piel con sarpullido, costras o fluidos corporales de una persona con viruela del mono
- Contacto con objetos y telas que hayan sido utilizados por alguien con viruela del mono
- Contacto con secreciones respiratorias de alguien con viruela del mono



Esto puede suceder por:

- Sexo y otro contacto íntimo, incluidos besos, masajes, caricias
- Compartir telas y objetos (como ropa, ropa de cama, toallas, juguetes sexuales) que no se hayan limpiado
- Contacto prolongado, cercano, cara a cara, como hablar muy de cerca cara a cara durante mucho tiempo (alrededor de 3 horas o más)
- Vivir en una casa, compartir una cama o cuidar a alguien con viruela del mono

Una persona con viruela del mono puede transmitirla a otros desde el momento en que comienzan los síntomas hasta que la erupción haya sanado por completo, las costras se hayan caído y haya una nueva capa de piel. Esto suele tardar de 2 a 4 semanas.

Una persona embarazada con viruela del mono puede transmitir el virus a su feto a través de la placenta.

La viruela del mono es mucho menos contagiosa que el COVID-19. La viruela del mono es mucho menos contagiosa que el COVID-19. NO se contagia a través de conversaciones casuales o caminando por alguien que lo tiene.

Los científicos todavía están investigando más sobre cómo se propaga la viruela del mono, incluyendo:

- Si el virus se puede propagar cuando alguien no tiene [síntomas](#),
- Con qué frecuencia se propaga a través de las secreciones respiratorias, y
- Cualquier otro tipo de interacción o comportamiento que pueda poner a las personas en mayor riesgo.

Visita ph.lacounty.gov/monkeypox para obtener más detalles y la información más reciente.

4. ¿Quién está en riesgo de contraer la viruela del mono?

En este brote actual en los EE. UU., la gran mayoría de las personas a las que se les ha diagnosticado viruela del mono son hombres que reportaron haber tenido contacto sexual o íntimo cercano con otros hombres. Pero cualquier persona, sin importar su orientación sexual o identidad de género, que haya estado en contacto personal cercano con alguien que tiene viruela del mono está en riesgo.

Como se trata de un nuevo brote, las organizaciones de salud pública a nivel nacional e internacional todavía están aprendiendo sobre las posibles situaciones o comportamientos que pueden poner a las personas en mayor riesgo. Continuaremos compartiendo información a medida que aprendamos más.

5. ¿Cómo se trata la viruela del mono?

Muchas personas con viruela del mono tienen una enfermedad leve y se recuperan sin ningún tratamiento antiviral. Esto, por lo general toma de 2 a 4 semanas. No hay medicamentos aprobados por la FDA para tratar específicamente la viruela del mono. Pero un medicamento antiviral aprobado por la FDA que se usa para tratar la viruela llamado tecovirimat (o TPOXX) se puede usar para tratar a las personas con viruela del mono. TPOXX se puede administrar a personas con viruela del mono grave, incluidas lesiones en áreas sensibles o dolor que no se controla con remedios de venta libre. También se puede administrar a personas que tienen más probabilidades de enfermarse gravemente (consulta



VIRUELA DEL MONO

Preguntas frecuentes

¿Quién podría estar en mayor riesgo de enfermarse gravemente? a continuación). Obten más información de los CDC en la [Guía del paciente para el TPOXX](#).

Si tienes la viruela del mono, u médico también puede recetarte medicamentos que no sean para la viruela del mono que pueden ayudarte a reducir el dolor y la irritación de la erupción o las llagas. Para obtener información sobre cómo controlar tus síntomas, visita la página web de los CDC [Lo que se debe hacer en caso de enfermarse](#).

6. ¿Qué es la viruela del mono grave?

La mayoría de las personas con viruela del mono tienen una enfermedad leve, pero para algunas personas la viruela del mono puede ser grave. Los signos de viruela del mono grave pueden incluir:

- Sarpullido o llagas en o cerca de los ojos
- Sarpullido que se extiende por todo el cuerpo o se mezcla
- Dolor en el recto (trasero) que dificulta ir al baño
- Dolor en la boca que dificulta comer y beber
- Sarpullido que sangra o parece infectado
- Síntomas que empeoran o no mejoran con el tiempo

Busca ayuda médica de inmediato si tienes algunos de estos síntomas o tienes otros síntomas que te preocupan.

7. ¿Quién podría estar en mayor riesgo de enfermarse gravemente?

Según lo que sabemos de brotes anteriores de viruela del mono, los siguientes grupos corren un mayor riesgo de contraer viruela del mono grave, si están infectados. Todavía no sabemos el alcance de su riesgo durante el brote actual.

- Personas inmunodeprimidas (que tienen un sistema inmunitario débil debido a un tratamiento, enfermedad o infección). Esto incluye a las personas con VIH no controlado o avanzado.
- Personas con alguna enfermedad o condición que afecte la piel como eczema, dermatitis atópica, psoriasis, impétigo, acné severo, herpes o quemaduras.
- Niños particularmente aquellos que son menores de 8 años de edad
- Personas que están embarazadas o amamantando

Las lesiones de la viruela del mono en los ojos, la boca y el recto pueden causar dolor intenso e hinchazón y pueden infectarse con bacterias. También existe un riesgo a largo plazo de dejar cicatrices.

Durante este brote, la mayoría de las personas con viruela del mono han sido adultos y NO han requerido hospitalización.

8. ¿Qué debería hacer si creo que tengo viruela del mono?

Comunícate con tu médico de inmediato si presentas una erupción o lesiones nuevas e inexplicables en cualquier parte de tu cuerpo. Esto es especialmente importante si estuviste expuesto a alguien con viruela del mono o si se sospecha que tienen viruela del mono. Cubre todas las partes de la erupción con ropa, guantes y/o vendajes y toma medidas para proteger a los demás. Estos incluyen evitar el



VIRUELA DEL MONO

Preguntas frecuentes

contacto piel con piel y tener intimidad física con otros hasta que un médico te haya revisado. Asegúrate de usar una mascarilla cuando veas a un médico.

Llama al Centro de Llamadas de Salud Pública al 1-833-540-0473 (abierto todos los días de 8:00 am a 8:30 pm) si no tienes un médico o seguro médico). Si tienes un sarpullido, también puedes acceder a los servicios de las Clínicas de Salud Sexual de Salud Pública (ver horario [aquí](#)).

Hasta que sepa que no tienes viruela del mono, toma medidas para reducir el riesgo de propagar la infección manteniéndote alejado de los demás. Consulta las [Instrucciones de aislamiento para personas con viruela del mono](#).

9. ¿Cómo se hace la prueba de la viruela del mono?

Si tienes una erupción que podría deberse a la viruela del mono, tu médico lo evaluará. Según tu evaluación, es posible que tomen una muestra de tu erupción para realizar una prueba. Los hisopos se envían a un laboratorio y el resultado de la prueba debería estar disponible en unos días. En este momento, no hay auto pruebas ni pruebas caseras para la viruela del mono.

Hasta que sepas que no tienes viruela del mono, es importante seguir las [instrucciones de aislamiento de la viruela del mono](#).

10. ¿Qué debo hacer si me diagnostican viruela del mono?

Si te han diagnosticado viruela del mono, debes aislarte para proteger a los demás. Sigue las [Instrucciones de aislamiento para personas con viruela del mono](#) que están disponibles en varios idiomas en ph.lacounty.gov/monkeypox.

Comunícate con tus parejas sexuales y con cualquier persona con la que hayas tenido un contacto muy cercano, íntimo y/o prolongado desde que comenzaron tus síntomas. Haz esto lo antes posible para que puedan vacunarse (si aún no se han vacunado contra la viruela del mono). Vacunarse después de la exposición puede prevenir la viruela del mono o hacer que la enfermedad sea menos grave. También pueden estar atentos a cualquier síntoma de la viruela del mono.

Por favor contesta las llamadas de Salud Pública. Se pondrán en contacto contigo para preguntarte sobre tus actividades antes y después de que desarrollaras los síntomas. Esto puede ayudar a determinar cómo pudiste haber estado expuesto a la viruela del mono. También puede ayudar a identificar cualquier contacto cercano que pueda ser elegible para la vacunación después la exposición para prevenir o limitar cualquier enfermedad potencial.

11. ¿Cómo se puede prevenir la viruela del mono?

Hay varias maneras de prevenir la propagación de la viruela del mono:

- Vacúnate si eres elegible (ve a continuación)
- Evita el contacto muy cercano y/o prolongado con alguien que tenga síntomas de viruela del mono, especialmente:
 - Sexo oral, anal y vaginal, o tocarse los genitales o el ano
 - Abrazar, caricias, masajear, besar



VIRUELA DEL MONO

Preguntas frecuentes

- Contacto de piel a piel con la erupción en su cuerpo.
- Compartir toallas, ropa, ropa de cama, mantas u otros objetos y materiales (p. ej., cepillos de dientes, tazas, utensilios y juguetes sexuales) que no se hayan limpiado.
- Hablar muy de cerca cara a cara durante mucho tiempo (alrededor de 3 horas o más).
- Lávate las manos con frecuencia con agua y jabón o usa un desinfectante para manos a base de alcohol. Esto es especialmente importante antes de comer y después de ir al baño. Evita tocarte la cara con las manos sucias.
- Use el equipo de protección adecuado (mascarilla, guantes y bata) si no puedes evitar el contacto cercano con alguien que tenga síntomas de viruela del mono.

12. ¿Cuáles son otras formas de reducir el riesgo de contraer la viruela del mono?

Aquí hay algunas cosas que puedes hacer para reducir el riesgo de viruela del mono:

- Habla con tu(s) pareja(s) sexual(es) sobre cualquier enfermedad reciente y llagas o erupciones nuevas o inexplicables, incluso en los genitales o el ano. Evita las relaciones sexuales o el contacto piel con piel si alguno de ustedes tiene signos de viruela del mono o has sido diagnosticado con viruela del mono.
- No compartas utensilios o tazas sin lavar, toallas, ropa de cama o ropa.
- Cubre la piel expuesta cuando estes alrededor de mucha gente.
- Usa condón. Es probable que los condones por sí solos no sean suficientes para prevenir la viruela del mono. Pero podrían reducir el riesgo y ayudar a prevenir llagas en áreas sensibles, como el ano, la boca o los genitales.
- Reduce el número de parejas sexuales
- Evita actividades más riesgosas como el sexo anónimo y las fiestas sexuales.
- Evita ir a lugares donde las personas usen ropa mínima y donde haya contacto directo, íntimo, piel con piel, como raves, fiestas o clubes. Si asistes a estos lugares o eventos, cubre la piel expuesta para limitar el contacto piel con piel cuando sea posible. Los eventos en los que las personas están completamente vestidas y es poco probable que tengan un contacto prolongado de piel con piel son más seguros. Pero recuerda que actividades como besar también pueden propagar la viruela del mono.

Para obtener más información, consulta la página web de los CDC, [La viruela del mono y las relaciones sexuales más seguras](#).

13. ¿Existe una vacuna para la viruela del mono?

Sí. Una vacuna llamada JYNNEOS está aprobada por la FDA para prevenir la viruela del mono en personas mayores de 18 años. También está disponible bajo autorización de uso de emergencia (EUA) de la FDA para personas menores de 18 años. Es una vacuna de dos dosis. Se necesitan 14 días después de recibir la segunda dosis de JYNNEOS para obtener la mejor respuesta inmunitaria a la vacuna. Pero incluso recibir una dosis puede brindar cierta protección. Es importante tener en cuenta que ni una ni dos dosis de la vacuna son 100% efectivas para prevenir la infección. Todavía es importante continuar tomando otras medidas para reducir tu riesgo.



Si la vacuna se administra antes de que una persona esté expuesta a la viruela del mono, ayuda a protegerla de contraer la viruela del mono. Si se administra después de la exposición, puede ayudar a prevenir la enfermedad o hacerla menos grave. Debe administrarse dentro de los 14 días posteriores a la exposición (idealmente en los primeros 4 días).

Si alguien ya tiene viruela del mono, no se recomienda la vacuna. Para obtener más información sobre la vacuna, consulta las Preguntas frecuentes sobre [la vacuna contra la viruela del mono](#).

14. ¿Quién es elegible para la vacuna contra la viruela del mono?

La vacuna ya está disponible para:

- Hombres homosexuales o bisexuales, o cualquier hombre o persona transgénero que tenga relaciones sexuales con hombres o personas transgénero
- Personas de cualquier género u orientación sexual que participen en sexo comercial y/o transaccional (p. ej., sexo a cambio de dinero, vivienda, comida u otros bienes o necesidades)
- Personas que viven con el VIH, especialmente personas con la enfermedad del VIH avanzada o no controlada
- Personas que tuvieron contacto piel con piel o contacto íntimo con alguien que se sospecha que tiene la viruela del mono o que se ha confirmado que tiene la viruela del mono, incluidas aquellas que aún no han sido confirmadas por Salud Pública

La elegibilidad puede ampliarse a otros grupos en el futuro; para obtener la información más reciente, consulta ph.lacounty.gov/monkeypox/vaccine.htm.

15. ¿Cómo puedo vacunarme?

Si estás en uno de los grupos elegibles para la vacunación contra la viruela del mono, ve a un [sitio de vacunación de Salud Pública](#) o visita Myturn.ca.gov para encontrar un sitio cerca de ti. Cuando vayas al lugar, está preparado para certificar que cumples con los criterios de elegibilidad para recibir una vacuna contra la viruela del mono.

Visita ph.lacounty.gov/monkeypox/vaccine.htm para ver si eres elegible para la vacunación.

16. ¿Qué debo hacer si estoy expuesto a la viruela del mono?

Monitorear. Las personas que desarrollan viruela del mono por lo general presentan síntomas de 7 a 14 días (y hasta 21 días) después de haber estado expuestas. Puedes continuar con tus actividades diarias de rutina siempre y cuando no desarrolles síntomas. Está preparado para aislarte de los demás si desarrollas síntomas de viruela del mono.

Vacúnate si aún no has completado una serie de dos dosis de la viruela del mono. Recibir una dosis de la vacuna contra la viruela del mono dentro de los 4 días después de la exposición puede ayudar a evitar que te infectes. Recibe una vacuna entre 4 y 14 días después de la exposición puede hacer que la infección sea menos grave. Obtén más información en ph.lacounty.gov/monkeypox.vaccine.htm.



VIRUELA DEL MONO

Preguntas frecuentes

Por favor contesta las llamadas de Salud Pública. Si te nombran como contacto de alguien con la viruela del mono, Salud Pública puede comunicarse contigo para ver cómo te sientes y ofrecerte la vacuna, si te corresponde.

Sigue la [Guía para personas que han estado expuestas a la viruela del mono](#) para obtener más información.

17. ¿Qué tipo de productos de limpieza funcionan contra la viruela del mono?

La Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés) tiene una lista de productos desinfectantes que están registrados para su uso contra el virus de la viruela del mono. La lista incluye productos populares que muchas negocios e individuos ya usan. La lista incluye productos populares que muchas empresas e individuos ya usan. Se puede encontrar en el [sitio web de la EPA](#). El sitio web tiene una herramienta de búsqueda donde puede buscar desinfectantes por diferentes factores, como el nombre del producto, el tiempo de contacto y el tipo de superficie.

- Verifica que el producto esté registrado en la EPA
- Lee las instrucciones del fabricante. Asegúrate de que este es el producto adecuado para tu superficie.
- Limpia la superficie con agua y jabón si las instrucciones mencionan una limpieza previa antes de aplicar el desinfectante o si la superficie está visiblemente sucia. La suciedad puede impedir que el desinfectante funcione.
- Sigue las instrucciones de tiempo de contacto. La superficie debe permanecer húmeda durante el tiempo indicado en las instrucciones para que sea efectiva. Vuelve a aplicar si es necesario.

Los detergentes regulares para ropa se pueden usar para limpiar la ropa o la ropa de cama (por ejemplo, ropa de cama y toallas) que usa alguien con viruela del mono.

Los platos y utensilios para comer sucios se pueden lavar en un lavavajillas con detergente y agua caliente o a mano con agua caliente y jabón para platos.

Consulta la [Guía de los CDC para la desinfección del hogar y entornos no relacionados con la atención médica](#) para obtener más información y consejos sobre la limpieza durante y después de la viruela del mono.

18. ¿Los niños pueden contraer la viruela del mono?

Sí. Cualquiera puede contraer la viruela del mono si han estado en contacto personal cercano con alguien que tiene viruela del mono. El riesgo de que los niños se infecten con viruela del mono durante este brote es muy bajo. Aunque los casos en niños han ocurrido en los EE. UU., son muy raros.

Los niños corren un mayor riesgo de contraer la viruela del mono si viven con alguien que tiene la viruela del mono, especialmente si comparten una cama u otros artículos con la persona infectada. Si tienes viruela del mono o sospecha que tienes viruela del mono, toma medidas para proteger a todos en tu hogar. Consulta las [Instrucciones de aislamiento para personas con viruela del mono](#).

Los adolescentes que tienen intimidad física/actividad sexual con otras personas o en situaciones como fiestas en las que pueden tener contacto piel con piel también corren un mayor riesgo de contraer la



VIRUELA DEL MONO

Preguntas frecuentes

viruela del mono. Esto es especialmente cierto si realizan estas actividades con grupos donde la viruela del mono se está propagando. Para obtener más información, consulta la página web de los CDC, [La viruela del mono y las relaciones sexuales más seguras](#).

19. ¿Cómo puedo protegerme cuando viajo?

En este momento, la viruela del mono se considera una amenaza baja para el público en general. Es mucho menos contagioso que el COVID-19.

Además de los pasos de prevención anteriores, se recomienda que los viajeros eviten el contacto cercano con personas enfermas. Si viajas en avión, evita el contacto prolongado piel con piel. Por ejemplo, compartiendo un reposabrazos. Si te hospedas en una habitación de hotel o en un alquiler vacacional, asegúrate de que se haya limpiado después de que se fueron las personas anteriores.

También deberías evitar el contacto con mamíferos salvajes muertos o vivos.

Si viajas a África central y occidental, evita el contacto con animales que [puedan propagar el virus de la viruela del mono](#), generalmente roedores y primates. Además, evita animales enfermos o muertos, así como ropa de cama u otros materiales que hayan tocado. Esto se debe a que es posible que las personas contraigan la viruela del mono de animales infectados, ya sea al ser arañados o mordidos por el animal o al preparar o comer carne o usar productos de un animal infectado.

20. ¿Dónde puedo ir para obtener más información?

Condado de Los Ángeles, Departamento de Salud Pública

ph.lacounty.gov/monkeypox

ph.lacounty.gov/monkeypox/vaccine.htm

Centros de Control y Prevención de Enfermedades

cdc.gov/Spanish/monkeypox/

Departamento de Salud Pública de California

cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Monkeypox.aspx